



नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स

NATIONAL AUTOMOTIVE TEST TRACKS

Tender Document

For

NATRAX में T-7 जल स्रोत से हिल ट्रैक पंपिंग स्टेशन पर पानी की आपूर्ति के लिए पंप, एचडीपीई टैंक, एचडीपीई पाइप लाइन की आपूर्ति स्थापना परीक्षण और कमीशनिंग का कार्य। / Supply Installation testing & commissioning of Pump, HDPE Tank, HDPE Pipe Line for water supply on Hill Track Pumping Station from T-7 water source

At

NATRAX

PITHAMPUR, DIST. DHAR (Madhya Pradesh)

Tender No. - NATRAX/PROC/C&I/23/50

National Automotive Test Tracks (NATRAX)/ नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स
(NATRAX)

A unit of National Automotive Board (NAB)/ राष्ट्रीय मोटर वाहन बोर्ड (एनएबी) की
एक इकाई

NH-52, Old Agra- Mumbai Highway/ NH-52, पुराना आगरा-मुंबई राजमार्ग,

Next to Pithampur Flyover/ पीथमपुर फ्लाईओवर के बगल में,

Post Khandwa (Near Pithampur)/ पोस्ट खंडवा (पीथमपुर के पास)

Dhar District, Madhya Pradesh-454774/ धार जिला, मध्य प्रदेश -454774

Phone: +919893892310, Fax - 07292-256101

Email: a.prabhakar@natrip.in, anuj.kumar@natrip.in



1. General Instructions:

नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स (NATRAX) नेशनल ऑटोमोटिव बोर्ड (NAB) के तहत एक ऑटोमोटिव टेस्टिंग एंड सर्टिफिकेशन सेंटर है, जो भारी उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार द्वारा गठित एक स्वायत्त निकाय है। NATRAX को लगभग 3000 एकड़ भूमि पर पीथमपुर, जिला धार, (मध्य प्रदेश, भारत) के पास, सभी प्रकार के ऑटोमोबाइल के व्यापक परीक्षण और मूल्यांकन के लिए स्थापित किया गया है।/National Automotive Test Tracks (NATRAX) is an Automotive Testing & Certification Centre under National Automotive Board (NAB) which is an autonomous body constituted by Ministry of Heavy Industries, Government of India. NATRAX has been set up on approx. 3000 acres of land for comprehensive testing and evaluation of all types of automobiles, near Pithampur, Dist. Dhar, (Madhya Pradesh, India).

नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स (NATRAX), ऐसे योग्य और अनुभवी बोलीदाताओं से पासवर्ड संरक्षित या सीलबंद कोटेशन / बोलियां आमंत्रित करता है, जो काम करने, निष्पादित करने और कार्यान्वित करने के लिए इस दस्तावेज़ में निर्दिष्ट पात्रता मानदंड को पूरा करते हैं। तथा निर्धारित शर्तों पर कार्य करने के इच्छुक हैं। कार्यों का संक्षिप्त विवरण और एनआईक्यू/निविदा की समय-सीमा नीचे दी गई तालिका में संक्षेप में दी गई है: / The National Automotive Test Tracks (NATRAX), invites Password Protected OR Sealed Quotations/Bids from the qualified and experience Bidder(s) who meets the specified eligibility criteria in this document in the prescribed Proforma for performing, executing and implementing the works on the terms and conditions contained in this Bid document. Brief description of works and the timelines for NIQ/tender are summarised in the table below:

कार्य का वर्णन /Description of Work	अनुबंध की अवधि / Period of Contract	निविदा के फ्लोटिंग की शुरुआत की तिथि / Date of start of floating of tender	बोली जमा करने की अंतिम तिथि / Last date for submission of Bid	बोली खोलने की तिथि और समय / Date & Time of Bid opening	अनुमानित लागत / Estimated Cost
NATRAX में T-7 जल स्रोत से हिल ट्रैक पंपिंग स्टेशन पर पानी की आपूर्ति के लिए पंप, एचडीपीई टैंक, एचडीपीई पाइप लाइन की आपूर्ति स्थापना परीक्षण और कमीशनिंग का काम/ Supply Installation testing &	4 months from the date of Issue of Work Order.	03rd March 2023	24 th March 2023 at 1500 Hrs	24 th March 2023 at 1530 Hrs	Rs 6.20 Lakh



commissioning of Pump, HDPE Tank, HDPE Pipe Line for watter supply on Hill Track Pumping Station from T-7 water source at NATRAX					
--	--	--	--	--	--

बोलीदाता (आईटीबी) के निर्देशों में उल्लिखित न्यूनतम पात्रता मानदंड (एमईसी) को पूरा करने वाले बोलीदाता बोली प्रक्रिया में सफलतापूर्वक बनने के पात्र हो सकते हैं। जेवी/कंसोर्टियम के रूप में बोली लगाने वालों को अनुमति नहीं है।/ The Bidder(s) who meet the Minimum Eligibility Criteria (MEC) as mentioned in the Instructions to Bidder (ITB) may be eligible to become successfully in the Bidding process. **The bidder(s) in the form of JV/Consortium is not permitted.**

2. कोटेशन/बोली प्रस्तुत करने का विवरण/ Quotations/Bid Submission details:

- a. पासवर्ड से सुरक्षित बोली/कोटेशन बोलीदाता द्वारा निम्नलिखित ईमेल आईडी पर उपरोक्त समय और तारीख के बाद या पूर्व सूचना पर अगली सुविधाजनक तारीख और समय के रूप में प्रस्तुत किया जाना है।/ Password protected Bid/Quotation is to be submitted by the Bidder at the following email ID's not later than the aforesaid time & date or as next convenient date & time on pre-intimation.

mail to: a.prabhakar@natrip.in, anuj.kumar@natrip.in, proc.natrax@gmail.com

OR

मोहरबंद बोलियां/कोटेशन भी पूर्वोक्त तिथि और समय पर NATRAX हब कार्यालय में सीलबंद लिफाफों में हार्ड कॉपी में जमा किए जा सकते हैं। हालांकि, मौजूदा कोविड महामारी को देखते हुए बोलीदाताओं को इलेक्ट्रॉनिक मोड के माध्यम से बोली लगाने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है।/ Sealed Bids/quotations may also be submitted in the hard copy in **sealed envelopes at NATRAX Hub office** in the aforesaid date and time. However, Bidders are encouraged to Bid/quote through electronic mode considering the ongoing Covid pandemic.

- b. उक्त तिथि एवं समय के बाद कोई बोली स्वीकार नहीं की जायेगी। हालांकि, असाधारण मामलों में, NATRAX के पास बोली खोलने से पहले बोली जमा करने के समय/अंतिम तिथि को अगली सुविधाजनक तिथि/समय तक बढ़ाने का अधिकार सुरक्षित है।/ No Bids will be accepted after the aforesaid date and time. However, on exceptional cases, NATRAX reserves the right to extend the time/last date of submission of Bid to a next convenient date/time before opening of the Bids.

टेलीग्राफिक रूप से या ट्रांसमिशन के अन्य माध्यमों (टेलीफैक्स, आदि) के माध्यम से भेजी गई बोलियां जो पासवर्ड से सुरक्षित नहीं हैं, उन्हें दोषपूर्ण, अमान्य माना जाएगा और खारिज कर दिया जाएगा।/ Bids sent telegraphically or through other means of transmission (telefax, etc.) which are not Password Protected shall be treated as



defective, invalid and shall stands rejected.

कृपया ध्यान दें: - ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने के मामले में तकनीकी बोली और वित्तीय बोली के अलग-अलग पासवर्ड होने चाहिए और बोली लगाने वाले के मामले में जो ऑफलाइन मोड में सीलबंद लिफाफे में बोली जमा करने के इच्छुक हैं, उन्हें NATRAX हब में बोली खोलते समय उपस्थित रहने की सलाह दी जाती है।/ Please Note: - In case of online Bid submissions Technical Bid and Financial Bid should have different passwords and in case of Bidder who are willing to submit the Bid in Sealed envelop in offline mode are advised to be present while Bid opening at NATRAX HUB.

c. NATRAX गैर-प्राप्ति/गैर-वितरण/या किसी तकनीकी त्रुटि या गलत प्राप्तकर्ता के कारण किसी भी देरी के लिए जिम्मेदार नहीं होगा। बोलीकर्ता NATRAX से अपनी बोली प्रस्तुत करने की प्राप्ति की पुष्टि कर सकते हैं /NATRAX shall not be responsible for any delays for non-receipt /non-delivery/or any technical errors or due to wrong addressee. Bidders may confirm the receipt of their Bids submission from NATRAX

d. Disclaimer/ अस्वीकरण:

NATRAX बिना कोई कारण बताए किसी या सभी प्रस्तावों को स्वीकार/अस्वीकार/संशोधित/विभाजित करने के सभी अधिकार सुरक्षित रखता है। NATRAX के किसी भी निर्णय के लिए बोलीदाताओं के पास कार्रवाई का कोई कारण या दावा नहीं होगा।/ NATRAX reserves all rights to accept/ reject/modify/split any or all proposals without assigning any reasons. Bidders shall not have any cause of action or claim against NATRAX for any of its decisions.



For NATRAX

Head Procurement & Stores

इस निविदा में आगे चार अनुबंध शामिल हैं/ This tender further contain four Annexures

- A. अनुबंध-I (ए)-बोलीदाताओं के लिए निर्देश (आईटीबी)/
Annexure-I (A)-Instructions to Bidders (ITB)
- B. अनुबंध- I (बी) - अनुबंध की विशेष शर्तें/
Annexure-I (B)- Special conditions of contract.
- C. अनुबंध-II- अनुबंध/विनिर्देश/ड्राइंग और डिजाइन की तकनीकी शर्तें/
Annexure-II- Technical Conditions of contract/Specification/Drawings & Design.
- D. अनुबंध-III- वित्तीय प्रस्ताव/ Annexure-III- Financial Proposal
- E. अनुबंध - IV- प्रस्तुत करने की विधि (ऑनलाइन माध्यम से)।/ Annexure-IV- Method of submission (in case of Bid submission through online mode).